

Schweizerischer Samariterbund

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **38 (1930)**

Heft 6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

4. Budget pour 1931.
5. Revision partielle des statuts de l'Alliance suisse des samaritains.
6. Nominations:
 - a) des neuf membres du Comité central;
 - b) des président et vice-président du Comité central;
 - c) des trois membres de la Commission de la Caisse de secours;
 - d) d'un vérificateur de comptes;
 - e) du lieu de la prochaine assemblée générale (Berne est désigné).
7. Communications.
8. Divers.

12 h.: Dîner en commun dans la grande salle de musique du Casino de la ville.

14 h. 30: Visite en commun du Jardin zoologique et réunions familiaires jusqu'au départ des délégués et hôtes du dehors.

Les hôtes et délégués prendront leurs repas dans leurs hôtels respectifs ou logements privés, éventuellement, sauf le banquet du dimanche, que tous prendront en commun dans la salle de musique du Casino de la ville. — Des samaritaines et samaritains de Bâle se tiendront les samedi et dimanche à la disposition de tous les participants comme guides à travers la ville.

Schweizerischer Samariterbund.

Zu den Verhandlungen der Abgeordnetenversammlung.

Die Hauptgeschäfte der diesjährigen Abgeordnetenversammlung liegen in der Erledigung eines Antrages des Zentralvorstandes auf eine Teilrevision der Statuten und in der Neuwahl des Zentralvorstandes.

Die Statutenrevision ist bedingt durch die Schaffung der neuen Stiftungen. Gleichzeitig sollen einige Bestimmungen untergeordneter Natur den Verhältnissen, wie sie sich aus der Entwicklung der letzten Jahre ergaben, angepasst werden.

Von den bisherigen Mitgliedern des Zentralvorstandes liegen keine Demissionen vor. Mit Rücksicht auf den notwendigen Ausbau der Stiftungskapitalien haben sich auch diejenigen Mitglieder, die ernsthafte Rücktrittsgedanken hatten, für eine neue Amtsdauer zur Verfügung gestellt. Soweit bis jetzt bekannt geworden ist, haben alle Vorversammlungen diese Lösung begrüßt, so daß aller Erwartung nach das Wahlgeschäft einen glatten Verlauf nehmen dürfte.

Mit Samaritergruß

Dien, den 24. Mai 1930.

Der Verbandssekretär:

U. Rauber.

Alliance suisse des samaritains.

(Concerne les objets portés à l'ordre du jour de l'assemblée des délégués.)

Les deux objets les plus importants à l'ordre du jour de l'assemblée des délégués de cette année concernent une proposition du Comité central au sujet d'une *revision partielle des statuts* et la nomination des membres du *Comité central*.

La revision des statuts s'impose du fait de la création de nos fondations. Quelques modifications sont en outre nécessaires pour adapter les statuts aux expériences faites ces dernières années.

Aucun des membres du Comité central n'a manifesté l'intention de démissionner; ceux qui avaient songé à se retirer ne l'ont pas fait afin de collaborer encore à l'organisation de nos fondations et de leurs capitaux, de sorte qu'ils sont rééligibles pour une nouvelle période administrative. Toutes les assemblées préparatoires — pour autant que nous l'avons appris — se sont déclarées heureuses de cette solution, ainsi les élections ne présenteront aucune difficulté.

Avec nos meilleures salutations samaritaines

Olten, le 24 mai 1930.

Secrétariat central de l'Alliance suisse des samaritains:

A. Rauber.

Schweizerischer Samariterbund.

An die Vorstände der Samaritervereine.

An der Delegiertenversammlung des Schweiz. Roten Kreuzes, die am 28./29. Juni in Brunnen stattfinden wird, stehen dem Samariterbund 40 Mandate mit Stimmrecht zur Verfügung. Diejenigen Samaritervereine und -verbände, die solche Mandate übernehmen wollen, werden ersucht, sich baldigst beim unterzeichneten Sekretariat anzumelden, unter Angabe der genauen Adressen der Delegierten. Die Unkosten für die Abordnung fallen zu Lasten des betreffenden Vereins.

Mit besten Samaritergrüssen

Olten, den 24. Mai 1930.

Für das Verbandssekretariat:

A. Rauber.

Alliance suisse des samaritains.

Aux Comités des sociétés de samaritains.

L'Alliance des samaritains a droit à être représentée par 40 délégués ayant droit de vote à l'assemblée générale de la Croix-Rouge suisse devant avoir lieu à Brunnen les 28 et 29 juin. Les sociétés de samaritains qui voudraient envoyer des délégués ayant droit de vote sont priées d'en aviser le plus vite possible le secrétariat sous-signé, en indiquant le nom et l'adresse exacte des délégués.

Les frais concernant cette représentation devront être supportés par les sections qui enverront des mandataires à Brunnen.

Avec nos salutations les meilleures

Olten, le 24 mai 1930.

Le Secrétariat général:

A. Rauber.

Samariterhilfslehrerkurs in Baden, Aargau.

Der angekündete Hilfslehrerkurs in Baden wird vom 19.—27. Juli durchgeführt werden. Alle weiteren Mitteilungen werden den Angemeldeten im gegebenen Zeitpunkt durch Kreis Schreiben übermittelt werden.

Olten, den 9. Mai 1930.

Schweiz. Samariterbund,

Der Verbandssekretär: *A. Rauber.*